

GARMIN[®]

zūmo[®] 600

manual del usuario



para utilizar con la unidad zūmo 660

© 2009 Garmin Ltd. o sus subsidiarias

Garmin International, Inc.
1200 East 151st Street,
Olathe, Kansas 66062, EE. UU.
Tel. (913) 397.8200 ó
(800) 800.1020
Fax (913) 397.8282

Garmin (Europe) Ltd.
Liberty House, Hounslow Business Park,
Southampton, Hampshire, SO40 9LR Reino Unido
Tel. +44 (0) 870.8501241 (fuera del Reino Unido)
0808.2380000 (desde el Reino Unido)
Fax +44 (0) 870.8501251

Garmin Corporation
No. 68, Jangshu 2nd Road,
Sijhjh, Taipei County, Taiwán
Tel. 886/2.2642.9199
Fax 886/2.2642.9099

Todos los derechos reservados. A menos que en este documento se indique expresamente, ninguna parte de este manual se podrá reproducir, copiar, transmitir, difundir, descargar ni guardar en ningún medio de almacenamiento ni con ningún propósito, sin el previo consentimiento expreso por escrito de Garmin. Por el presente documento, Garmin autoriza la descarga de una sola copia de este manual en una unidad de disco duro o en otro medio de almacenamiento electrónico para su visualización, y la impresión de una copia de este manual o de cualquiera de sus revisiones, siempre y cuando dicha copia electrónica o impresa contenga el texto completo de este aviso de copyright y se indique que cualquier distribución comercial no autorizada de este manual o cualquiera de sus revisiones está estrictamente prohibida.

La información de este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. Garmin se reserva el derecho a cambiar o mejorar sus productos y a realizar modificaciones en su contenido sin la obligación de comunicar a ninguna persona u organización tales modificaciones o mejoras. Visita el sitio Web de Garmin (www.garmin.com) para ver las actualizaciones e información adicional más reciente respecto al uso y funcionamiento de éste y de otros productos de Garmin.

Garmin®, el logotipo de Garmin, MapSource®, zūmo® y TourGuide® son marcas comerciales de Garmin Ltd. o sus subsidiarias, registradas en Estados Unidos y en otros países. Garmin Lock™, myGarmin™ y nüMaps Guarantee™ son marcas comerciales de Garmin Ltd. o sus subsidiarias. Estas marcas comerciales no se podrán utilizar sin autorización expresa de Garmin.

La marca y el logotipo de Bluetooth® son propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y se utilizan bajo licencia por Garmin. Windows® es una marca comercial registrada de Microsoft Corporation en Estados Unidos y en otros países. Mac® es una marca comercial registrada de Apple Computer, Inc. Audible.com® es una marca comercial registrada de Audible, Inc. © Audible, Inc. 1997–2008. Servicio de información sobre tráfico francés RDS-TMC © ViaMichelin 2006. SD™ es una marca comercial de SD Card Association. Otras marcas y marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.



Introducción

Convenciones del manual

Cuando se te indique que “toques” algo, toca uno de los elementos que aparecen en pantalla con el dedo.

Las flechas pequeñas (>) utilizadas en el texto indican que debes tocar una serie de elementos. Por ejemplo, si se te indica “toca **Destino** > **Favoritos**” debes tocar el botón **Destino** y, a continuación, el botón **Favoritos**.

Sugerencias y accesos directos de la unidad zūmo

- Para regresar rápidamente a la página Menú, mantén pulsado **Atrás**.
- Toca  y  para ver más opciones. Mantenlos pulsados para desplazarte más rápido.
- Las páginas tienen una apariencia distinta en función del modo de uso y la configuración.

Ponte en contacto con Garmin

Ponte en contacto con Garmin si tienes alguna duda relativa al funcionamiento de la unidad zūmo. En Estados Unidos, visita www.garmin.com/support o ponte en contacto con Garmin USA por teléfono llamando al (913) 397-8200 ó (800) 800-1020.

En el Reino Unido, ponte en contacto con Garmin (Europe) Ltd. por teléfono llamando al 0808 2380000.

En el resto de Europa, visita www.garmin.com/support y haz clic en **Contact Support** para obtener información de asistencia relativa a tu país. También puedes ponerte en contacto con Garmin (Europe) Ltd. mediante el número de teléfono +44 (0) 870.8501241.



Consulta la guía *Información importante sobre el producto y su seguridad* que se incluye en la caja del producto y en la que encontrarás advertencias e información importante sobre el producto.

myGarmin™

Visita <http://my.garmin.com> para acceder a los servicios más recientes de los productos de Garmin:

- Registrar la unidad de Garmin.
- Suscribirse a servicios en línea para obtener información sobre radares (consulta la [página 34](#)).
- Desbloquear mapas adicionales.

Contenido

Introducción	i
Convenciones del manual.....	i
Sugerencias y accesos directos de la unidad zūmo.....	i
Ponte en contacto con Garmin.....	i
myGarmin™.....	i
Inicio	1
La unidad zūmo.....	1
Instalación de la batería.....	2
Montaje de la unidad zūmo en un automóvil.....	2
Montaje de la unidad zūmo en una motocicleta.....	3
Uso de la página Menú.....	5
Selección de un modo de uso.....	5
Configuración de la unidad zūmo.....	5
Adquisición de la señal del satélite.....	5
Búsqueda de un destino.....	6
Seguimiento de la ruta.....	7
Ajuste del volumen.....	7
Destino	8
Búsqueda de direcciones.....	8
Búsqueda cerca de otra ubicación.....	8
Opciones de la página Ir.....	8
Establecimiento de una ubicación Casa.....	9

Búsqueda de un lugar escribiendo el nombre.....	9
Búsqueda de lugares encontrados recientemente.....	9
Uso de los favoritos.....	10
Uso de la navegación por fotos.....	10
Uso de los extras.....	10
Uso de las rutas personalizadas.....	11
Búsqueda de un lugar mediante el mapa.....	11
Introducción de coordenadas.....	12
Uso de las páginas principales	13
Página Mapa.....	13
Página Lista de giros.....	13
Página Siguiente giro.....	13
Página Indicación de carriles.....	14
Página Rutas.....	14
Página Procesador de trayecto.....	14
Brújula.....	15
Activación del seguimiento de combustible.....	15
Uso de las funciones de manos libres	16
Vinculación de dispositivos.....	16
Recepción de llamadas.....	17
Durante una llamada.....	17
Menú Teléfono.....	17

Uso de la información de tráfico	19
Recepción de información sobre el tráfico.....	19
Tráfico en la zona.....	19
Código de colores de gravedad.....	19
Tráfico en la ruta.....	19
Visualización del mapa de tráfico.....	20
Uso de reproductores multimedia	21
Uso de auriculares inalámbricos.....	21
Reproducción de música.....	21
Escuchar libros Audible.....	22
Gestión de archivos	23
Carga de archivos.....	23
Tipos de archivos admitidos.....	23
Eliminación de archivos.....	23
Uso de las utilidades	24
Configuración.....	24
¿Dónde estoy?.....	24
Ayuda.....	24
Reproductor multimedia.....	24
Visor de imágenes.....	24
Rutas personalizadas.....	24
Gestión de registros de trayecto.....	24
Hora mundial.....	26
Guía de idiomas.....	26
Calculadora.....	27
Convertor de unidades.....	27
Ofertas.....	27

Personalización de la unidad zūmo	28	Mapas adicionales	34
Cambio de la configuración del sistema	28	Actualización del software	34
Cambio de la configuración de navegación	28	Extras y accesorios opcionales.....	34
Ajuste de la configuración de la pantalla	29	Información de la batería	35
Actualización de la configuración de la hora	29	Sustitución de la batería en la unidad zūmo	36
Configuración de los idiomas.....	29	Carga de la unidad zūmo.....	36
Cambio de la configuración del mapa.....	30	Cambio del fusible	36
Añadir seguridad.....	30	Acerca de las señales del satélite GPS	36
Visualización de información de suscripción de tráfico FM TMC.....	30	Montaje en el salpicadero	37
Cambio de la configuración de la tecnología Bluetooth.....	31	Retirada de la unidad zūmo y los soportes.....	37
Cambio de la configuración de los puntos de proximidad	31	Cuidados de la unidad zūmo	37
Restablecimiento de todos los ajustes.....	32	Declaración de conformidad	38
Eliminación de los datos del usuario.....	32	Acuerdo de licencia del software	38
Apéndice	33	Especificaciones	39
Formas de cargar la unidad zūmo	33	Solución de problemas	40
Restablecimiento de la unidad zūmo	33	Índice	42
Calibración de la pantalla.....	33		
Bloqueo de la unidad zūmo	33		
nūMaps Guarantee™	34		

Inicio

La unidad zūmo

 **Botón de encendido:**
 Manténlo pulsado para encender o apagar la unidad zūmo.
 Púlsalo rápidamente para ajustar el volumen y el brillo de la retroiluminación.



Instalación de la batería

1. Busca la batería de ión-litio que se incluye en la caja del producto.
2. Desliza el botón de apertura hasta que se abra la tapa de la batería de la parte posterior de la unidad zūmo.
3. Busca los contactos de metal que hay en el extremo de la batería de ión-litio.
4. Inserta la batería de forma que los contactos de metal de ésta coincidan con los contactos de metal que hay dentro del compartimento de la batería.
5. Vuelve a colocar la tapa de la batería.



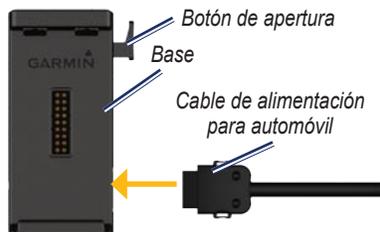
ADVERTENCIA: mantén siempre la batería instalada cuando la unidad zūmo esté encendida.

Montaje de la unidad zūmo en un automóvil



ADVERTENCIA: no utilices el soporte con ventosa en motocicletas.

1. Enchufa el cable de alimentación del vehículo en el conector de alimentación del lateral derecho del soporte.



2. Retira el plástico transparente de la ventosa. Limpia y seca el parabrisas y la ventosa con un paño que no suelte pelusa.



3. Coloca la ventosa en el parabrisas.
4. Mueve la palanca hacia el parabrisas.
5. Ajusta el soporte sobre el brazo de ventosa.
6. Instala la parte inferior de la unidad zūmo en el soporte.
7. Inclina la unidad zūmo hacia atrás hasta que encaje en su sitio.



8. Enchufa el otro extremo del cable de alimentación a una fuente de alimentación disponible del vehículo.
9. Si estás utilizando un receptor de tráfico en Europa, fija la antena del receptor en el parabrisas con las ventosas.



ADVERTENCIA: este producto contiene una batería de ión-litio. Para evitar daños en la unidad, retírala del vehículo al salir o guárdala para que no quede expuesta a la luz solar directa.

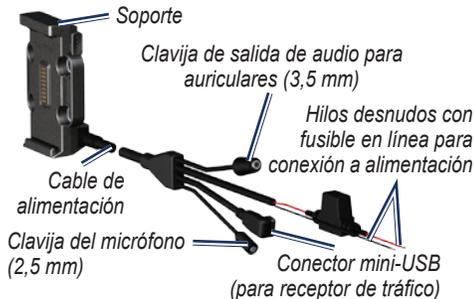
Montaje de la unidad zūmo en una motocicleta



ADVERTENCIA: si conectas de forma incorrecta el cable de alimentación con los hilos desnudos puedes provocar daños en el vehículo o en la batería, o lesiones físicas. Garmin recomienda encarecidamente que un instalador con experiencia y los conocimientos necesarios sobre sistemas eléctricos realice la instalación de la unidad.

Paso 1: conecta la alimentación al soporte

Selecciona una ubicación adecuada y segura para instalar la unidad zūmo en la motocicleta, en función de las fuentes de alimentación disponibles y de que la disposición del cable sea segura.



Paso 2: instala la base del manillar

La unidad zūmo incluye piezas para dos soluciones de instalación en manillar. Para realizar otro tipo de instalaciones personalizadas puede ser necesario utilizar componentes adicionales (www.ram-mount.com).

A) Para instalar el perno en U y la base del manillar:

1. Coloca el perno en U alrededor del manillar y enrosca los extremos en la base del manillar.
2. Aprieta las tuercas para fijar la base. No las aprietes en exceso.



NOTA: el par de apriete recomendado es de 50 pulg. lb. (5,7 Nm). No excedas el par de apriete de 80 pulg. lb. (9 Nm).

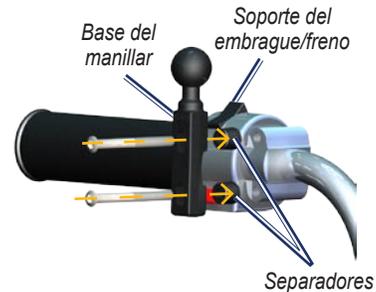


B) Para instalar la base del manillar en el soporte del embrague/freno:



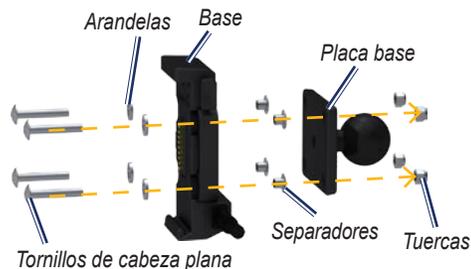
NOTA: se incluyen pernos estándar de 1/4 pulg. y M6. El tamaño de los pernos debe coincidir con los del soporte del embrague/freno.

1. Extrae los dos pernos de fábrica del soporte del embrague/freno.
2. Enrosca los pernos nuevos en la base del manillar, pasando por los separadores y el soporte de fijación.
3. Aprieta los pernos para fijar la base.



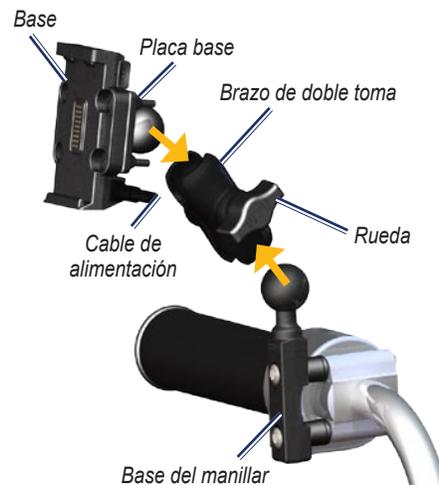
Paso 3: fija la placa base al soporte de la unidad zūmo

1. Introduce los tornillos de cabeza plana M4 atravesando las arandelas, el soporte de sujeción, los separadores y la placa base.
2. Aprieta las tuercas para fijar la placa base.



Paso 4: conecta la placa base a la base del manillar

1. Alinea la bola de la base del manillar y la bola de la placa base con el brazo de doble toma.
2. Aprieta la rueda ligeramente.
3. Ajusta para mejorar la visión y el uso.
4. Aprieta la rueda para fijar el soporte.



Paso 5: instala la unidad zūmo en el soporte

1. Instala la parte inferior de la unidad zūmo en el soporte.
2. Inclina la unidad zūmo hacia atrás hasta que encaje en su sitio.

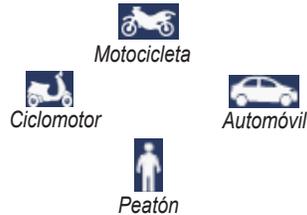


Uso de la página Menú



- 1 Intensidad de la señal del satélite GPS.
- 2 Estado de la tecnología Bluetooth®.
- 3 Toca para seleccionar entre los modos de motocicleta, ciclomotor, automóvil o peatón.
- 4 Estado de la batería.
- 5 Hora actual. Toca para cambiar la configuración.
- 6 Toca para buscar un destino.
- 7 Toca para ver el mapa.
- 8 Toca para realizar una llamada cuando estés conectado a un [teléfono móvil compatible](#).
- 9 Toca para ajustar el volumen.
- 10 Toca para utilizar utilidades como, por ejemplo, la configuración, ¿Dónde estoy?, Ayuda y rutas.

Selección de un modo de uso



La unidad zūmo ofrece varios modos de uso para distintos modos de transporte. Las rutas y la navegación se calculan de forma diferente en función del modo de uso. Por ejemplo, las calles de sentido único se tratan de forma distinta en modo de peatón y en modo de conducción.

Cuando coloques la unidad zūmo en un soporte que no se corresponda con el modo de uso actual, la unidad te preguntará si deseas cambiar el modo de uso.

Para cambiar el modo de uso:

1. Toca el icono del modo de uso.
2. Selecciona un modo y toca **Aceptar**.
3. Toca **Sí** y sigue las instrucciones que se muestran en pantalla para definir la configuración.

Configuración de la unidad zūmo

La unidad debería encenderse automáticamente si está enchufada y el vehículo está en marcha. Para encender manualmente la unidad zūmo, pulsa el botón de **encendido**. Sigue las instrucciones que se muestran en la pantalla.

Adquisición de la señal del satélite

1. Ve a un lugar al aire libre, fuera de garajes y lejos de edificios altos.
2. Detén el vehículo y enciende la unidad zūmo.

La detección y adquisición de las señales de satélite puede tardar unos minutos. Las barras indican la intensidad de la señal del satélite GPS. Cuando una de las barras aparece de color verde, significa que la unidad zūmo ha adquirido las señales de satélite. Ahora ya puedes seleccionar un destino y navegar hacia él.

Búsqueda de un destino

El menú Destino ofrece varias categorías diferentes que puedes utilizar al buscar direcciones, ciudades y otras ubicaciones. El mapa detallado cargado en la unidad zūmo contiene millones de puntos de interés como, por ejemplo, restaurantes, hoteles y servicios para automóviles.



1. Toca **Destino**.



4. Selecciona un destino.



2. Selecciona una categoría.



5. Toca **Ir**.



3. Selecciona una subcategoría.



6. Disfruta de la ruta.

Seguimiento de la ruta

La ruta se marca con una línea magenta. A medida que te desplazas, la unidad zūmo te guía a tu destino mediante indicaciones de voz, flechas en el mapa e instrucciones en la parte superior del mapa. La esquina superior izquierda indica la distancia a la siguiente maniobra y en qué carril debes situarte para realizar dicha maniobra.

Si te sales de la ruta original, la unidad zūmo calcula de nuevo la ruta y te ofrece nuevas indicaciones.

Si viajas por carreteras principales, puede aparecer un icono de límite de velocidad.



Añadir un punto de vía

Puedes añadir una parada (punto de vía) a la ruta. La unidad zūmo te da indicaciones para llegar al punto de parada y, a continuación, al destino final.

1. Con una ruta activa, toca **Menú** > **Destino**.
2. Busca la parada adicional.
3. Toca **Ir**.
4. Toca **Añadir como Punto de vía** para añadir esta parada antes del destino.

Si deseas añadir más de una parada a la ruta, edita la ruta actual. Consulta la [página 11](#).

Tomar un desvío

Si la carretera de la ruta está cortada, podrás tomar un desvío.

1. Con una ruta activa, toca **Menú**.
2. Toca **Desvío**.

La unidad zūmo intentará guiarte de vuelta a la ruta original tan pronto como sea posible. Si la ruta que estás siguiendo constituye la única opción razonable, es posible que la unidad zūmo no calcule ningún desvío.

Cómo detener la ruta

1. Con una ruta activa, toca **Menú**.
2. Toca **Detener**.

Ajuste del volumen

En la página Menú, toca **Volumen**. Toca  y  para ajustar el volumen principal. Toca **Silenciar** para quitar el sonido a todo el audio.

Para ajustar los niveles de volumen de las indicaciones de voz, el reproductor multimedia y el teléfono, toca **Mezclador**. Ajusta todos los niveles según tus preferencias. Toca **Restablecer** para volver a ajustar el volumen a sus niveles originales.



NOTA: pulsa y suelta el botón de encendido para acceder rápidamente a la configuración del volumen y el brillo.

Destino

El menú Destino  presenta varias categorías para encontrar ubicaciones. Para aprender a realizar búsquedas estándar, consulta la [página 6](#).

Búsqueda de direcciones

Los pasos para buscar una dirección pueden variar según los mapas cargados en la unidad zūmo. La opción de búsqueda de código postal no está disponible en todos los datos cartográficos.

1. Toca **Destino > Dirección**.
2. Toca **Cambiar región o país**, si es necesario.
3. Toca **Buscar todo**.

O bien:

Toca **Escribir ciudad** o **Escribir código postal**, introduce la ciudad/código postal y toca **Hecho**. Selecciona la ciudad/código postal en la lista.

4. Introduce el número de la dirección y toca **Hecho**.

5. Introduce el nombre de la calle y toca **Hecho**.
6. Si es necesario, selecciona la calle correcta en la lista.
7. Si es necesario, toca la dirección.

Búsqueda cerca de otra ubicación

La unidad zūmo busca automáticamente lugares cercanos a la ubicación actual.

1. Toca **Destino > Próximo a**.
2. Selecciona una opción:
 - **Donde estoy ahora**: busca cerca de la ubicación actual.
 - **Una ciudad distinta**: busca cerca de la ciudad que indiques.
 - **Mi ruta actual**: busca a lo largo de la ruta.
 - **Mi destino**: busca cerca del destino actual.
3. Toca **Aceptar**.

Opciones de la página Ir

Para ver la página Ir, toca un elemento de la lista de resultados.



- 1 Toca para llamar a esta ubicación, si tienes conectado un teléfono móvil con tecnología inalámbrica Bluetooth.
- 2 Toca para ver la ruta en el mapa. Consulta la [página 14](#).
- 3 Toca para crear una ruta giro a giro a esta ubicación.
- 4 Toca para ver esta ubicación en el mapa.
- 5 Toca para guardar esta ubicación en Favoritos. Consulta la [página 10](#).

Establecimiento de una ubicación Casa

Puedes establecer el lugar al que vuelvas más a menudo como ubicación Casa.

1. Toca **Destino > Ir a casa**.
2. Selecciona una opción.

Ir a casa

Cuando hayas establecido la ubicación Casa, podrás ir a ella en cualquier momento. Toca **Destino > Ir a casa**.

Cambio de la ubicación Casa

Para establecer una nueva ubicación como la ubicación Casa, utiliza el menú Utilidades.

1. Toca **Utilidades > Mis datos > Establece la ubicación Casa**.
2. Selecciona una opción.

Búsqueda de un lugar escribiendo el nombre

Si conoces el nombre de la ubicación que estás buscando, puedes escribirlo usando el teclado en pantalla. También puedes introducir letras que contenga el nombre para delimitar la búsqueda.

1. Toca **Destino > Puntos de Interés > Escribir nombre**.
2. Con el teclado que aparece en pantalla, introduce las letras del nombre.
3. Toca **Hecho**.

Uso del teclado en pantalla

Cuando aparezca un teclado en pantalla, toca una letra o un número para introducirlos.



- Toca  para añadir un espacio.
- Toca  para borrar un carácter.

- Toca  para seleccionar palabras que hayas escrito y seleccionado recientemente.
- Toca **Idioma** para cambiar el modo de idioma del teclado.
- Toca  para introducir caracteres especiales.

Búsqueda de lugares encontrados recientemente

La unidad zūmo almacena las 50 últimas ubicaciones encontradas en la lista Últimos encontrados. La lista estará encabezada por los lugares que hayas visto más recientemente. Toca **Destino > Últimos encontrados** para ver los elementos encontrados recientemente.

Eliminación de los lugares encontrados recientemente

Para eliminar todos los lugares de la lista Últimos encontrados, toca **Suprimir > Sí**. Se eliminarán todos los elementos de la lista, pero este proceso no eliminará el lugar en cuestión de la unidad zūmo.

Uso de los favoritos

Puedes guardar lugares en tus Favoritos para poder encontrarlos rápidamente y crear rutas para llegar a ellos. Tu ubicación Casa se guarda también en Favoritos.

Almacenamiento de la ubicación actual

En la página Mapa, toca el icono de vehículo. Toca **Guardar ubicación** para guardar la ubicación actual.

Almacenamiento de los lugares encontrados

1. Cuando encuentres un lugar que desees guardar, toca **Guardar** en la página Ir.
2. Toca **Aceptar**. El lugar se guardará en **Favoritos**.

Búsqueda de lugares guardados

1. Toca **Destino**.
2. Toca **Favoritos**.
3. Toca una categoría. Se muestran las ubicaciones guardadas.

Edición de lugares guardados

1. Toca **Destino > Favoritos**.
2. Toca la ubicación que deseas editar.
3. Toca **Editar**.
 - **Cambiar nombre:** introduce un nuevo nombre y toca **Hecho**.
 - **Adjuntar foto:** selecciona una imagen para asignar a la ubicación. Para cargar imágenes en la unidad zūmo o en la tarjeta de memoria, consulta la [página 23](#).
 - **Cambiar símbolo de mapa:** toca un nuevo símbolo.
 - **Cambiar número de teléfono:** introduce un número de teléfono y toca **Hecho**.
 - **Cambiar categorías:** crea y cambia la categoría en la que se ha guardado esta ubicación.
 - **Borrar:** toca **Sí** para eliminar este elemento de la lista Favoritos.

Uso de la navegación por fotos

Puedes cargar imágenes con información sobre ubicaciones en la unidad zūmo o en una tarjeta de memoria y, a continuación, crear rutas con ellas.

1. Visita <http://connect.garmin.com/photos> para descargar imágenes con información sobre la ubicación.
2. Sigue las instrucciones que aparecen en el sitio Web para seleccionar y cargar imágenes.
3. Toca **Destino > Favoritos > Fotos**. Se muestran las imágenes con información sobre la ubicación.
4. Toca una imagen.

Uso de los extras

Para obtener información acerca de extras como la información sobre radares y la Guía de viajes Garmin, consulta las [páginas 34–35](#).

Uso de las rutas personalizadas

Toca **Destino** > **Rutas personalizadas**.

Selecciona la ruta que desees seguir y toca **Ir**.

Creación de una ruta personalizada

Utiliza la unidad zūmo para crear y guardar rutas antes de realizar el siguiente viaje. Puedes guardar hasta 20 rutas.

1. Toca **Destino** (o **Utilidades**) > **Rutas personalizadas** > **Nueva**.
2. Toca **Añadir nuevo punto inicial**.
3. Busca una ubicación para el punto de inicio y toca **Seleccionar**.
4. Toca **Añadir nuevo punto final**.
5. Busca una ubicación para el punto final y toca **Seleccionar**.



6. Toca para añadir otra ubicación a la ruta.
Toca para eliminar una ubicación.

7. Toca **Siguiente** para calcular la ruta y verla en el mapa.
8. Toca **Guardar** para guardar la ruta y salir.

Edición de rutas personalizadas

1. Toca **Destino** (o **Utilidades**) > **Rutas personalizadas**.
2. Selecciona la ruta que desees editar.
3. Toca **Editar**.
4. Toca una opción para editar la ruta:
 - **Cambiar nombre:** introduce un nuevo nombre y toca **Hecho**.
 - **Añadir o borrar puntos:** añade o borra puntos de la ruta.
 - **Reordenar puntos manualmente:** cambia el orden de los puntos a lo largo de la ruta.
 - **Reordenar puntos óptimamente:** cambia automáticamente el orden de los puntos.
 - **Recalcular:** cambia la preferencia de ruta para calcularla según el tiempo más rápido, la distancia más corta o fuera de carretera.
 - **Borrar:** borra esta ruta.

Los cambios se guardan automáticamente al salir de cualquiera de las páginas de edición de la ruta.

Búsqueda de un lugar mediante el mapa

Para buscar una ubicación en el mapa, toca **Destino** > **Buscar en mapa** o toca en cualquier parte del mapa.



- Toca y arrastra el mapa para ver zonas distintas del mismo.
- Toca **+** y **-** para acercar y alejar el mapa.
- Toca en cualquier parte del mapa. Una flecha apunta hacia la ubicación.
- Toca **Guardar** para guardar esta ubicación.
- Toca **Ir** para navegar a la ubicación.
- Si la unidad zūmo está en modo de simulación, toca **Establecer posición** para establecer tu ubicación como ubicación seleccionada. (Consulta la [página 28](#).)

- Toca  para cambiar de un mapa en 3D (tres dimensiones) a uno en 2D (dos dimensiones).
- Toca  para girar el ángulo de visión en la vista 3D.
- Cuando el zoom se aleja, el mapa cambia a un mapa digital con elevaciones que muestra los contornos del área.
- Aleja la imagen para ver el globo terráqueo. Toca y gira el globo para encontrar rápidamente las diferentes áreas del mundo.



NOTA: sólo puedes ver información detallada del mapa en las áreas para las que has cargado mapas en la unidad zūmo.

Introducción de coordenadas

Si conoces las coordenadas geográficas de tu destino, puedes utilizar la unidad zūmo para navegar hacia el mismo por medio de las coordenadas de latitud y longitud (u otros formatos de coordenadas). Esta función es especialmente útil en actividades de geocaching.

1. Toca **Destino > Coordenadas**.
2. Toca **Formato** para seleccionar el formato de coordenadas correcto para el tipo de mapa que se esté utilizando.
3. Toca el campo de dirección para seleccionar una dirección nueva.
4. Toca el campo numérico para introducir las coordenadas y, a continuación, toca **Hecho**.
5. Cuando hayas introducido las coordenadas correctas, toca **Siguiente**.

Uso de las páginas principales

Página Mapa

Toca **Ver mapa**  para ver la página Mapa.

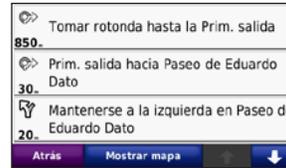
- El icono de vehículo  muestra tu ubicación actual.
- Toca la vista 3D del mapa para seleccionar una vista aérea.
- Toca y arrastra el mapa para ver una zona diferente del mapa (consulta la [página 11](#)).
- Si viajas por carreteras principales, puede aparecer un icono de límite de velocidad.



- 1 Toca para ver la página Siguiente giro o la página Visualización de cruces (si está disponible).
- 2 Toca para ver la página Lista de giros.

- 3 Toca para acercar y alejar el mapa.
- 4 Toca el icono de vehículo para ver la página ¿Dónde estoy?.
- 5 Toca para ver el procesador de trayecto.
- 6 Toca para volver a la página Menú.

Página Lista de giros



Mientras te desplazas por una ruta, en la página Lista de giros se muestran instrucciones giro a giro de toda la ruta y la distancia entre giros. Toca la barra de texto en la parte superior de la página Mapa para ver la página Lista de giros. Toca un giro de la lista para ver la página Siguiente giro de ese giro. Toca **Mostrar mapa** para ver la ruta completa en el mapa.

Página Siguiente giro



Durante la navegación por una ruta, en la página Siguiente giro se muestra el giro en el mapa, así como la distancia y el tiempo que quedan para llegar a él.

Para ver uno de los próximos giros del mapa, toca en la esquina superior izquierda de la página Mapa o cualquier giro de la página Lista de giros. Toca **Indicación de carriles** en la página Siguiente giro para ver la página Indicación de carriles para este giro, cuando esté disponible.

Página Indicación de carriles



La página Indicación de carriles puede mostrar una vista de los próximos cruces y en qué carril debes situarte, cuando esté disponible. Para ver la página Indicación de carriles toca en la esquina superior izquierda de la página Mapa. También puedes acceder a la página Indicación de carriles desde la página Siguiente giro.

Página Rutas



La página Rutas muestra tres tipos diferentes de rutas hasta tu destino: vía rápida, distancia más corta y fuera de carretera. Toca un botón de ruta en el lateral de la pantalla para seleccionar una ruta.

En la página Ir, toca la pestaña de información de ruta, que muestra el modo de uso, la distancia y el tiempo hasta tu destino, para abrir la página Rutas.

Página Procesador de trayecto



El Procesador de trayecto proporciona estadísticas útiles acerca del trayecto. Para ver el Procesador de trayecto, toca un campo de datos en uno de los lados del **Menú** en la página Mapa.

Las marcas de verificación de color verde aparecen al lado de los campos de datos que se muestran actualmente en la página Mapa.

Si vas a efectuar muchas paradas, deja la unidad zūmo encendida para que pueda calcular con precisión el tiempo transcurrido durante el trayecto.

Brújula

Puedes navegar utilizando una brújula GPS. No necesita calibración, pero sí que dispongas de una vista despejada del cielo. Cuando te desplazas, la brújula gira.

La brújula se encuentra en la página Procesador de trayecto, a la que puedes acceder tocando uno de los campos de datos en el lateral del botón **Menú**.

Cambio de los campos de datos

Puedes ver información diferente cuando estás conduciendo y siguiendo rutas.

1. Cuando estés siguiendo una ruta, toca un campo de datos en la esquina inferior izquierda o derecha de la página Mapa.
2. En la página Procesador de trayecto, toca un campo de datos si deseas que se muestre en el mapa.

Puesta a cero de la información del trayecto

Para garantizar que la información del trayecto es precisa, pon a cero dicha información antes de emprender una ruta.

1. En la página Mapa, toca un campo de datos para acceder a la página Procesador de trayecto.

2. Toca **Restablecer** y, a continuación, selecciona una opción:
 - Toca **Velocidad máxima** para poner a cero la velocidad máxima.
 - Toca **Datos del trayecto** para poner a cero la información de la página Procesador de trayecto.
 - Toca **Poner a cero depósito de combustible** para restablecer el depósito de combustible en el procesador de trayecto.

En la página Restablecer, toca **Indicador de combustible** para activar el indicador de combustible.

Activación del seguimiento de combustible

Al conectarla al soporte para motocicleta, la unidad zūmo podrá alertarte cuando el depósito de combustible se esté quedando vacío.

Toca **Utilidades > Configuración > Indicador de combustible**.

Seguimiento de combustible: toque **Activado**. Aparece un indicador de combustible bajo la brújula en la página Mapa.

Distancia por depósito: introduce la distancia total que puede recorrer tu motocicleta con un depósito de combustible.

Advertencia de combustible bajo: elige cuándo deseas que se te notifique que el depósito de combustible se está quedando vacío.

Uso de la alarma de combustible

Cuando el depósito de combustible esté lo suficientemente vacío para activar la alarma de combustible restante, aparece un icono rojo de un surtidor en la página Mapa. Toca el icono para ver una lista de gasolineras próximas.

Uso de las funciones de manos libres

Mediante la tecnología Bluetooth, la unidad zūmo se puede conectar a un teléfono móvil para convertirse en un dispositivo manos libres.

Para ver si tu dispositivo con tecnología Bluetooth es compatible con la unidad zūmo, visita www.garmin.com/bluetooth.

Vinculación de dispositivos

La tecnología inalámbrica Bluetooth establece un vínculo inalámbrico entre distintos dispositivos como, por ejemplo, entre un teléfono móvil y la unidad zūmo. La primera vez que utilices dos dispositivos juntos, debes “vincularlos” estableciendo una relación mediante un PIN o una clave de acceso. Después de la vinculación inicial, ambos dispositivos se conectarán automáticamente cada vez que los enciendas.

Para vincularlos y conectarlos, el dispositivo y la unidad zūmo deben estar encendidos y a menos de 33 pies (10 metros) el uno del otro. La unidad zūmo puede conectarse a un teléfono y a unos auriculares a la vez.

Inicia la vinculación desde la unidad zūmo o desde el dispositivo. Consulta las instrucciones de los dispositivos.

Cuando enciendas la unidad zūmo, ésta intentará conectarse al último dispositivo al que estuvo conectada. Puede que tengas que configurar el dispositivo para que se conecte automáticamente a la unidad zūmo cuando se encienda.

Cuando el teléfono se conecte a la unidad zūmo, ya podrás hacer llamadas telefónicas. En la página Menú, toca **Teléfono** para acceder al menú Teléfono.

Vinculación del teléfono mediante el teléfono

1. Activa la configuración de Bluetooth de la unidad zūmo. Toca **Utilidades > Configuración > Bluetooth**.
2. Selecciona **Activado**.
3. Activa el componente Bluetooth del teléfono. Dicho componente puede encontrarse en un menú llamado Configuraciones, Bluetooth, Conexiones o Manos libres.
4. Inicia una búsqueda de dispositivos Bluetooth.
5. Selecciona la unidad zūmo en la lista de dispositivos.
6. Introduce **1234** en el teléfono.

Vinculación de la unidad zūmo con el teléfono móvil

1. Activa la configuración de Bluetooth de la unidad zūmo. Toca **Utilidades > Configuración > Bluetooth**.
2. Selecciona **Activado**.
3. Toca **Utilidades > Configuración > Bluetooth**.
4. En **Teléfono**, toca **Añadir** (o **Cambiar**).
5. Activa el componente Bluetooth del teléfono. Habilita el modo Encuétrame/Visible. Estas configuraciones pueden encontrarse en el menú Bluetooth, Conexiones o Manos libres.
6. Toca **Aceptar** en la unidad zūmo.
7. Selecciona el teléfono y, a continuación, toca **Aceptar**.
8. Introduce **1234** en el teléfono.

Recepción de llamadas

Cuando se recibe una llamada, aparece la ventana Llamada entrante. Toca **Responder** para contestar la llamada. Toca **Omitir** para ignorar la llamada y silenciar el teléfono.

El micrófono interno está situado en la parte delantera de la unidad zūmo.

Durante una llamada

Para finalizar la llamada, toca  > **Finalizar llamada**. Toca  > **Opciones de llamada** para acceder a las siguientes opciones:

- **Tonos de pulsación:** muestra una página de teclado que permite utilizar sistemas automatizados, como el buzón de voz.
- **Transferir audio al teléfono:** esta opción es útil si deseas apagar la unidad zūmo sin interrumpir la llamada o bien si necesitas una mayor privacidad. Para regresar, toca **Transferir audio al dispositivo**.
- **Silenciar el micrófono.**

Menú Teléfono

En la página Menú, toca **Teléfono** para ver el menú Teléfono. Toca **Estado** para ver la intensidad de la señal, el nivel de la batería y el nombre del teléfono conectado.



NOTA: no todos los teléfonos son compatibles con todas las funciones del menú Teléfono de la unidad zūmo.

Uso de la agenda

Cada vez que el teléfono móvil se conecta con la unidad zūmo, la agenda se carga automáticamente en la unidad. Puede que la agenda tarde unos minutos en estar disponible.

1. Toca **Teléfono > Agenda telefónica**.
2. Toca la entrada de la agenda (contacto) a la que deseas llamar.
3. Toca **Marcar** para llamar al contacto.

Marcación a un punto de interés

1. Toca **Teléfono** > **Puntos de Interés**.
2. Busca el punto de interés al que desees llamar.
3. Toca **Marcar** o .

Marcación de un número

1. Toca **Teléfono** > **Marcar**.
2. Introduce el número y toca **Marcar**.

Visualización del historial de llamadas

Cada vez que el teléfono se conecta con la unidad zūmo, el historial de llamadas se transfiere automáticamente a la unidad. La transferencia de estos datos a la unidad zūmo puede tardar unos minutos.

1. Toca **Teléfono** > **Historial de llamadas**.
2. Toca una categoría para ver esas llamadas. Las llamadas se muestran en orden cronológico, con las más recientes al principio de la lista.
3. Toca una entrada y toca **Marcar**.

Llamada a Casa

Introduce el número de teléfono de tu ubicación Casa para que puedas llamar a casa rápidamente.

Para introducir tu número de teléfono:

1. Toca **Teléfono** > **Llamar a casa**.
2. Toca **Introducir número de teléfono** para utilizar la página de teclado o **Seleccionar de la agenda** (disponible sólo si el teléfono admite transferencia de agendas).
3. Toca **Hecho** > **Sí**. La unidad zūmo marcará el número de tu casa.

Para llamar a casa:

Toca **Teléfono** > **Llamar a casa**.

Realización de llamadas mediante marcación por voz

Puedes realizar llamadas pronunciando el nombre del contacto.

1. Toca **Teléfono** > **Marcación por voz**.
2. Pronuncia el nombre del contacto.



NOTA: puede que necesites “entrenar” al teléfono para que reconozca los comandos de marcación por voz. Consulta las instrucciones del teléfono.

Uso de la información de tráfico

La unidad zūmo puede recibir información de tráfico FM TMC (Traffic Message Channel, canal de mensajes de tráfico). Sólo puedes acceder a la información sobre el tráfico si la unidad zūmo está conectada a un receptor de tráfico FM opcional. Para obtener más información, visita www.garmin.com/traffic.



NOTA: Garmin no se hace responsable de la precisión de la información de tráfico.

Recepción de información sobre el tráfico



Para recibir información sobre el tráfico, se deben cumplir las siguientes condiciones:

- El receptor de tráfico debe estar conectado a la unidad zūmo.
- El receptor de tráfico y la unidad zūmo deben estar conectados a una fuente de alimentación externa.
- El receptor de tráfico y la unidad zūmo deben estar situados en el rango de datos de la estación FM que transmita la información sobre el tráfico.



NOTA: los parabrisas atérmicos (metalizados) pueden perjudicar el rendimiento del receptor de tráfico.

Tráfico en la zona

Cuando recibes información de tráfico, aparece un icono de tráfico en la esquina superior izquierda de la página Mapa. El icono de tráfico cambia de color para indicar la gravedad de los problemas de tráfico en la ruta o en la carretera por la que conduces en ese momento.

Código de colores de gravedad

Color	Descripción	Significado
Verde	Gravedad baja	El tráfico es fluido.
Amarillo	Gravedad media	Hay retenciones.
Rojo	Gravedad alta	Hay grandes atascos o el tráfico está detenido.

Tráfico en la ruta

Al calcular la ruta, la unidad zūmo examina el tráfico actual y optimiza automáticamente la ruta para ofrecer el trayecto más corto. Si se producen retenciones de tráfico importantes en la ruta mientras te desplazas por ella, la unidad zūmo recalcula la ruta de forma automática. Es posible que la unidad siga dirigiéndote a través del tráfico si no hay ninguna ruta alternativa que sea mejor.

Si se producen retenciones de tráfico de baja gravedad en la ruta, el icono de tráfico muestra el tiempo adicional que tardarás en recorrer la ruta a causa de la retención. Este tiempo está incluido en la hora aproximada de llegada.

Evitar tráfico en la ruta:

1. En la página Mapa, toca el icono de tráfico.
2. Toca **Tráfico en la ruta**.
3. Si es necesario, toca las flechas para ver otras retenciones de tráfico en la ruta.
4. Toca **Evitar** para evitar la retención de tráfico.

Visualización del mapa de tráfico

El mapa de tráfico muestra los sentidos y las retenciones de tráfico en carreteras cercanas con códigos de color.

1. En la página Mapa, toca el icono de tráfico.
2. Toca **Mostrar mapa de tráfico** para ver los incidentes de tráfico en un mapa.

Para volver al mapa normal desde el mapa de tráfico, toca el icono de tráfico y, a continuación, toca **Mostrar mapa normal**.

Visualización de retenciones de tráfico

1. En la página Mapa, toca el icono de tráfico.
2. Toca **Búsqueda de tráfico** para ver una lista de retenciones de tráfico.
3. Toca un elemento de la lista para ver la retención en el mapa y los detalles sobre dicha retención. Si hay más de una retención, toca las flechas para ver las demás retenciones.

Uso de reproductores multimedia

Uso de auriculares inalámbricos

Para escuchar música de alta calidad, puedes conectar unos auriculares Bluetooth de distribución de audio avanzada (A2DP, Advanced Audio Distribution Profile). Para obtener más información sobre la tecnología Bluetooth, consulta la [página 16](#).

Para vincularlos y conectarlos, el dispositivo y la unidad zūmo deben estar encendidos y a menos de 33 pies (10 metros) el uno del otro.

Vinculación de los auriculares

1. En la página Menú, toca **Utilidades** > **Configuración** > **Bluetooth**.
2. En Audio, toca **Añadir** (o **Cambiar**).
3. Enciende los auriculares y habilita el modo Encuétrame/Visible en los auriculares, si es necesario.
4. Toca **Aceptar** en la unidad zūmo.
5. Selecciona el dispositivo y toca **Aceptar**.
6. Introduce el PIN o clave de acceso de Bluetooth de los auriculares y, si es necesario, toca **Hecho**.

Manual del usuario de la unidad zūmo 600

7. Toca **Aceptar**.

Reproducción de música

Puedes cargar archivos de música en la memoria interna o en la tarjeta de memoria.

Consulta la [página 23](#).

1. Toca **Utilidades** > **Reproductor multimedia**.
2. Toca **Origen** para ver el reproductor MP3.
3. Toca **Buscar**.
4. Si es necesario, toca una categoría y subcategoría.
5. Para reproducir la categoría entera desde el principio de la lista, toca **Reproducir todo**. Para reproducir una canción concreta, toca el título de dicha canción.



- Toca la lista de reproducción para añadir, borrar canciones e ir a otra canción de la lista de reproducción.
- Toca para ajustar el volumen.
- Toca para reproducir la canción

actual desde el inicio; toca otra vez para reproducir la canción previa de la lista. Manténlo pulsado para hacer retroceder la canción actual.

- Toca para avanzar a la siguiente canción. Manténlo pulsado para hacer avanzar la canción actual.
- Toca para hacer una pausa en la reproducción.
- Toca para repetir la lista de reproducción actual.
- Toca para reproducir la lista de forma aleatoria.
- Toca la portada del álbum para ver los detalles de la canción o para borrarla de la lista de reproducción.

Tipos de archivos admitidos

La unidad zūmo admite archivos de música MP3 y archivos de lista de reproducción M3U y M3U8.

Crear y escuchar listas de reproducción

Con la unidad zūmo, puedes escuchar listas de reproducción creadas en el ordenador. También puedes guardar listas de reproducción con la unidad zūmo.

Para guardar la lista de reproducción actual:

1. Mientras escuchas música, en el reproductor de música, toca **Buscar** > **Lista de reproducción** > **Guardar lista de reproducción actual**.
2. Escribe un nombre y toca **Hecho**.

Para crear una nueva lista de reproducción:

1. En el reproductor de música, toca **Buscar** > **Lista de reproducción** > **Crear nueva lista de reproducción**.
2. Selecciona las canciones.
3. Toca **Atrás** cuando hayas terminado de agregar canciones a la lista de reproducción.

Para crear una lista de reproducción en un ordenador:

1. Con el ordenador y un programa de audio, crea una lista de reproducción de archivos de música. Guarda la lista de reproducción como un archivo M3U o M3U8.
2. Si es necesario, utiliza un editor de texto para eliminar la ruta a los nombres de los archivos en el archivo M3U. El archivo M3U sólo debe incluir la lista de los nombres de los archivos de música. Consulta el archivo de ayuda del programa de audio.

3. Transfiere la lista de reproducción y los archivos de música a la unidad zūmo (consulta la [página 23](#)). El archivo M3U debe estar en la misma ubicación que los archivos de música.

Para reproducir una lista de reproducción:

1. En el reproductor de música, toca **Buscar** > **Lista de reproducción** > **Abrir lista de reproducción guardada**. Aparecerán todas las listas de reproducción.
2. Toca una lista de reproducción para empezar a reproducir archivos de música.

Para editar la lista de reproducción actual:

1. Mientras escuchas música, en el reproductor de música, toca la lista de reproducción.
2. Edita la lista de reproducción:
 - Toca **Añadir** para agregar una canción al final de la lista de reproducción.
 - Toca una canción y, a continuación, toca **Borrar** para borrarla de la lista de reproducción.

Escuchar libros Audible

Para comprar libros en Audible.com®, visita <http://garmin.audible.com>.

Escuchar un libro

1. Toca **Utilidades** > **Reproductor multimedia**.
2. Toca **Origen** para ver el reproductor de libros de Audible.
3. Toca **Buscar**.
4. Toca una categoría y, a continuación, toca el título de un libro.



- Toca para ajustar el volumen.
- Toca para saltar una sección y para volver. Manténlos pulsados para desplazarte hacia adelante o hacia atrás.
- Toca para hacer una pausa.
- Toca la portada del libro para ver información detallada del mismo.

Uso de marcadores

Para crear un marcador, toca y **Marcador**. Para ver los marcadores existentes, toca y, a continuación, un marcador. Toca **Reproducir** para escuchar el libro desde el marcador.

Gestión de archivos

Puedes almacenar distintos tipos de archivos, como archivos de imagen JPEG y GPX, en la memoria interna de la unidad zūmo o en una tarjeta de memoria opcional.



NOTA: la unidad zūmo no es compatible con Windows® 95, 98, Me o NT. Tampoco es compatible con Mac® OS 10.3 ni ninguna versión anterior. Ésta es una limitación habitual de la mayoría de dispositivos de almacenamiento masivo USB.

Carga de archivos

Paso 1: introduce una tarjeta de memoria

Para introducirla o extraerla, presiónala hasta que se oiga un clic. Este paso es opcional.

Paso 2: conecta el cable USB

Conecta el cable USB al conector situado bajo la tapa de la batería de la unidad zūmo. Conecta el extremo más grande del cable en uno de los puertos USB disponibles del ordenador.

La unidad zūmo y la tarjeta de memoria aparecen como unidades extraíbles en Mi PC

en los ordenadores con Windows y como volúmenes montados en los ordenadores Mac.



NOTA: en algunos sistemas operativos u ordenadores con varias unidades de red, es posible que la unidad zūmo no aparezca. Consulta el archivo de ayuda del sistema operativo para obtener más información sobre cómo asignar las unidades.

Paso 3: transfiere los archivos a la unidad zūmo

Copia y pega los archivos del ordenador en las unidades o los volúmenes de la unidad zūmo.

1. Busca en el ordenador el archivo que desees copiar.
2. Resáltalo y selecciona **Edición > Copiar**.
3. Abre la unidad/volumen "Garmin" o de la tarjeta de memoria.
4. Selecciona **Edición > Pegar**.

Paso 4: expulsa y desconecta el cable USB

Cuando hayas terminado de transferir los archivos, haz clic en el icono de extracción de hardware  que aparece en la bandeja del sistema o arrastra el icono del volumen a la papelera  en los ordenadores Mac. Desconecta la unidad zūmo.

Tipos de archivos admitidos

- Archivos de música MP3
- Archivos de listas de reproducción de música M3U y M3U8
- Archivos de libros de audio AA
- Archivos de imágenes JPEG y JPG
- Archivos de rutas GPX
- Archivos de puntos de interés personalizados GPI de la aplicación POI Loader
- Mapas, rutas, registros de trayecto y waypoints de MapSource®

Eliminación de archivos

Con la unidad zūmo conectada al ordenador, abre la unidad o el volumen de la unidad zūmo o de la tarjeta de memoria. Resalta el archivo que desees eliminar y pulsa la tecla **Supr** del teclado del ordenador.



PRECAUCIÓN: si no estás seguro de la función de un archivo, **NO** lo elimines. La memoria de la unidad zūmo contiene archivos de sistema importantes que **NO** se deben eliminar. Ten especial cuidado con los archivos de las carpetas que contienen el nombre "Garmin".

Uso de las utilidades

El menú Utilidades proporciona numerosas funciones que te resultarán útiles cuando viajes por la ciudad o por el mundo.

Configuración

Para obtener información sobre los parámetros de configuración, consulta las [páginas 28–32](#).

¿Dónde estoy?

Toca **Utilidades** > **¿Dónde estoy?** para ver información sobre tu ubicación actual. Es una función útil si necesitas informar al personal de emergencias de tu ubicación. Toca un botón de la derecha para ver los puntos más cercanos de esta categoría. Toca **Guardar ubicación** para guardar la ubicación actual.



Ayuda

Toca **Utilidades** > **Ayuda** para obtener información sobre el uso de la unidad zūmo. Toca una categoría para ver información sobre un tema. Para buscar temas con una palabra clave, toca **Buscar**.

Reproductor multimedia

Para obtener información sobre el reproductor multimedia, consulta las [páginas 21–22](#).

Visor de imágenes

Visualiza las imágenes que tienes almacenadas en la unidad zūmo.

1. Toca **Utilidades** > **Visor de imágenes**.
2. Toca una imagen para verla ampliada. Toca **Información** para ver información del archivo y esta foto cuando enciendas la unidad zūmo.
3. Toca **Atrás**.
4. Toca las flechas para ver todas las imágenes.

Visualización de una presentación de diapositivas

1. Toca **Utilidades** > **Visor de imágenes** > **Presentación** para iniciar una proyección de diapositivas.
2. Toca en cualquier parte de la pantalla para detener la presentación

Rutas personalizadas

Para obtener información sobre las rutas, consulta la [página 11](#).

Mis datos

Toca **Utilidades** > **Mis datos** para gestionar y eliminar los datos guardados como, por ejemplo, tus Favoritos.

Si has transferido una ruta desde MapSource, toca **Importar ruta desde archivo** para utilizar la ruta en la unidad zūmo.

Gestión de registros de trayecto

Los registros de trayecto se graban mientras te desplazas por la ruta.

Guardar registros de trayecto

1. Toca **Utilidades** > **Mis datos** > **Gestionar registros de trayecto** > **Registro de trayecto actual** > **Editar** > **Archivar registro**.
2. Introduce un nombre para el registro de trayecto.
3. Selecciona **Hecho**.
O bien:
Mientras consultas un registro de trayecto, toca **Archivar registro**.

Visualización de registros de trayecto

1. Toca **Utilidades** > **Mis datos** > **Gestionar registros de trayecto**.
2. Para consultar un registro de trayecto de una ruta que estás recorriendo, selecciona **Registro de trayecto actual** o selecciona un registro de trayecto guardado.
3. Selecciona un segmento o toca **Ver todos los segmentos**.



Mostrar registros de trayecto en el mapa

1. Toca **Utilidades** > **Configuración** > **Mapa**.
2. En **Registro de trayecto**, selecciona **Mostrar** u **Ocultar**.

Un registro de trayecto archivado se indica mediante una línea de color en el mapa.

Eliminación de registros de trayecto

1. Toca **Utilidades** > **Mis datos** > **Gestionar registros de trayecto**.
2. Selecciona un registro de trayecto.
3. Toca **Editar** > **Suprimir registro**.

Visualización de un gráfico de altitud de un registro de trayecto

1. Toca **Utilidades** > **Mis datos** > **Gestionar registros de trayecto**.
2. Selecciona un registro de trayecto.
3. Selecciona un segmento o **Ver todos los segmentos**.
4. Toca .

Compartir registros de trayecto

1. Con la tarjeta de memoria instalada en la unidad, toca **Utilidades** > **Mis datos** > **Gestionar registros de trayecto** > **Registro de trayecto actual**.
2. Selecciona un registro de trayecto.
3. Toca **Exportar**.
4. Introduce un nombre para el registro de trayecto.
5. Toca **Hecho**.

Edición de registros de trayecto

1. Toca **Utilidades** > **Rutas personalizadas**.
2. Selecciona un registro de trayecto.
3. Toca **Editar**.

Hora mundial

Toca **Utilidades** > **Hora mundial** para ver la hora actual en diferentes ciudades alrededor del mundo. Toca **Mapa Mundi** para ver un mapa.

Cambiar ciudades

1. Toca **Utilidades** > **Hora mundial**.
2. Toca la ciudad que desees cambiar.
3. Introduce una nueva ciudad y toca **Hecho**.
4. Toca la ciudad nueva de la lista y toca **Guardar**.

Guía de idiomas

La Guía de idiomas de Garmin te ofrece cinco diccionarios bilingües y los recursos multilingües de Oxford al alcance de tu mano. Para comprar un accesorio, visita <http://buy.garmin.com> o ponte en contacto con tu distribuidor de Garmin.

Palabras y frases

1. Toca **Utilidades** > **Guía de idiomas** > **Palabras y frases**.
2. Toca **Idioma**, selecciona los idiomas de **origen** y **destino** y toca **Atrás**.
3. Selecciona una categoría y busca una frase.
4. Toca **Buscar** para escribir, si es necesario, la palabra o frase. Toca una frase para ver la traducción.
5. Toca  para escuchar la traducción.

Sugerencias sobre palabras y frases

- Utiliza **Buscar palabra clave en frases** para buscar todas las frases que contengan una palabra específica.
- Toca una palabra subrayada para utilizar una palabra diferente.
- Toca **Más variaciones** para cambiar las palabras de la frase u obtener otra traducción.

Diccionarios bilingües

La Guía de idiomas de Garmin proporciona cinco diccionarios bilingües.

1. Toca **Utilidades** > **Guía de idiomas**.
2. Toca **Diccionarios bilingües**.
3. Toca una opción de traducción. Si es necesario, toca **Al inglés**.
4. Busca la palabra y tócala.
5. Toca  para escuchar la traducción.

Sugerencias para los diccionarios bilingües

- Toca **Buscar** para escribir la palabra o sus primeras letras.
- Toca **Leyenda** para ver la información sobre las abreviaturas, etiquetas y símbolos de pronunciación para el idioma seleccionado.

Todos los diccionarios, palabras y frases tienen © de Oxford University Press. Los archivos de voz tienen © de Scansoft.

Pocket Oxford Spanish Dictionary © de Oxford University Press 2005. Pocket Oxford Italian Dictionary © de Oxford University Press 2004. Oxford Portuguese Minidictionary © de Oxford University Press 2002. Multilingual Wordbank © de Oxford University Press 2001. Multilingual Phrasebank © de Oxford University

Press 2001. Pocket Oxford-Hachette French Dictionary © de Oxford University Press y Hachette Livre 2005. Pocket Oxford-Duden German Dictionary © de Oxford University Press y Bibliographisches Institut & F.A. Brockhaus 2003.

Calculadora

1. Toca **Utilidades** > **Calculadora**.
2. Introduce el primer número del cálculo.
3. Toca una tecla de operador (+, ×, - o ÷).
4. Introduce el segundo número del cálculo.
5. Toca =.
6. Toca **C** para realizar otro cálculo.

Convertor de unidades

1. Toca **Utilidades** > **Convertor de unidades**.
2. Toca **Conversión**, selecciona una unidad para convertir y toca **Aceptar**.
3. Toca la unidad de medida que desees convertir.
4. Selecciona una unidad de medida y toca **Aceptar**. Repite la operación, si es necesario.
5. Toca el cuadro en blanco.
6. Introduce un valor y toca **Hecho** para convertir la unidad.
7. Toca **Suprimir** para introducir otro valor.

Actualización de los tipos de cambio

La unidad zūmo permite actualizar los tipos de cambio de las monedas manualmente para que siempre puedas utilizar los tipos más actualizados.

1. Toca **Utilidades** > **Convertor de unidades** > **Conversión** > **Moneda** > **Aceptar** > **Actualizar**.
2. Toca el tipo que desees actualizar.
3. Toca  para borrar el tipo actual. Introduce el tipo nuevo y toca **Hecho**.
4. Toca **Guardar** para finalizar.

Toca **Restablecer** para utilizar el tipo de conversión original.

Ofertas

En Norteamérica, si la caja de su unidad zūmo incluye un receptor de tráfico FM TMC, recibirás publicidad y cupones de descuento. La publicidad y cupones de descuento están almacenados de forma que puedas acceder a ellos cuando lo desees.

1. Toca **Utilidades** > **Ofertas**.
2. Si es necesario, toca un anuncio y una ubicación.
3. Toca  para ver el cupón.



PRECAUCIÓN: no intentes anotar la información de los códigos de cupones mientras conduces.

Personalización de la unidad zūmo

1. Toca **Utilidades > Configuración**.
2. Toca el parámetro que desees cambiar.



3. Toca el botón situado debajo del nombre del parámetro para modificarlo.



NOTA: algunos menús y opciones de configuración varían en función del modo de uso. Busca un icono de modo de uso junto a la opción de configuración. No todas las opciones de configuración están disponibles para todos los modos de uso.

Cambio de la configuración del sistema

Toca **Utilidades > Configuración > Sistema**.

Simulador GPS: permite al simulador apagar el modo GPS y simular la navegación. También prolonga la duración de la batería.

Modo de uso: para optimizar las rutas, especifica tu método de navegación:

Automóvil, Motocicleta, Peatón, Ciclomotor. Consulta la [página 5](#).

Unidades: cambia las unidades de medida a **Kilómetros** o **Millas**.

Disposición del teclado: selecciona una preferencia para el tipo de teclado:

- **QWERTY:** disposición similar a la de un teclado informático.
- **ABCDE:** distribución alfabética.
- **Modo Grande:** disposición que te permite seleccionar de entre seis letras al mismo tiempo.

Acerca de: muestra el número de versión del software, el número de ID de la unidad y el número de la versión de audio de la unidad zūmo. Necesitarás esta información cuando actualices el software del sistema o adquieras mapas adicionales.

Restablecer: restaura la configuración original del sistema.

Cambio de la configuración de navegación

Toca **Utilidades > Configuración > Navegación**.

Preferencia de ruta: selecciona una preferencia para calcular la ruta:

- **Vía rápida:** para calcular las rutas más rápidas pero en las que tal vez se recorra una distancia mayor.
- **Distancia más corta:** para calcular las rutas más cortas en distancia pero que quizá se tarden más en recorrer.
- **Fuera de carretera:** para calcular rutas punto a punto (sin carreteras).

Elementos a evitar: selecciona los tipos de carretera que desees evitar o que prefieras utilizar en tus rutas.

Restablecer: restaura la configuración original de navegación.

Modo de recálculo: selecciona el modo en el que la unidad zūmo recalculará una ruta si se desvía.

Ajuste de la configuración de la pantalla

Toca **Utilidades** > **Configuración** > **Pantalla**.

Modo de color: selecciona **Diurno** para un fondo brillante, **Nocturno** para un fondo oscuro o **Automático** para cambiar automáticamente entre los dos.

Captura de pantalla: activa el modo de captura de pantalla. Toca  o  cuando te encuentres en una página de mapa para tomar una captura de pantalla. El archivo de mapa de bits de la imagen se guarda en la carpeta **Garmin\Screenshot** de la unidad zūmo.

Brillo: ajusta el nivel de brillo de la retroiluminación. La reducción del nivel de brillo de la retroiluminación aumenta la autonomía de la batería.

Pantalla táctil: sigue las instrucciones que se muestran en pantalla para calibrar la pantalla táctil.

Restablecer: restaura la configuración original de la pantalla.

Actualización de la configuración de la hora

Toca **Utilidades** > **Configuración** > **Hora**.

Formato horario: selecciona entre los formatos de 12 ó 24 horas, o el formato horario UTC.

Hora actual: selecciona **Automático** para que la hora se actualice automáticamente. Si no has seleccionado **Automático**, puedes ajustar la hora en incrementos de 15 minutos.

Restablecer: restaura la configuración original de la hora.

Configuración de los idiomas

Toca **Utilidades** > **Configuración** > **Idioma**.

Voz: cambia el idioma para las indicaciones de voz.

Texto: cambia todo el texto en pantalla al idioma seleccionado. Al cambiar el idioma del texto, no se modifica el idioma de los datos de mapas o de los datos introducidos por el usuario, como los nombres de las calles.

Teclado: selecciona el teclado para tu idioma. También puedes cambiar el modo de idioma del teclado de cualquier teclado si tocas el botón **Idioma**.

Restablecer: restaura la configuración original de idioma.

Cambio de la configuración del mapa

Toca **Utilidades** > **Configuración** > **Mapa**.

Nivel de detalle: ajusta el nivel de detalle del mapa. Si se muestran más detalles, el mapa podría cargarse más lentamente.

Vista del mapa: selecciona una perspectiva del mapa.

- **Track arriba:** muestra el mapa en dos dimensiones (2D) con la dirección de desplazamiento en la parte superior.
- **Norte arriba:** muestra el mapa en 2D con el norte en la parte superior.
- **3D:** muestra el mapa en tres dimensiones (3D) en Track arriba.

Vehículo: toca **Cambiar** para cambiar el icono utilizado para mostrar tu posición en el mapa. Toca el icono que desees utilizar y, a continuación, **Aceptar**. Descarga iconos de vehículos adicionales en www.garmingarage.com.

Registro de trayecto: muestra u oculta el registro de tus viajes. Para borrar el registro de trayecto, toca **Utilidades** > **Mis datos** > **Suprimir registro de trayecto**.

Información del mapa: permite ver los mapas cargados en la unidad zūmo y su versión. Toca un mapa para activarlo (marca de verificación) o desactivarlo (sin marca de verificación).

Restablecer: restaura la configuración original del mapa.

Añadir seguridad

Toca **Utilidades** > **Configuración** > **Seguridad**.

Garmin Lock: activa Garmin Lock™ para bloquear la unidad zūmo. Introduce un PIN de 4 dígitos y establece una ubicación de seguridad. Para obtener más información, consulta la [página 33](#).

Modo seguro: permite activar o desactivar el modo seguro. Cuando el vehículo está en marcha, el modo seguro desactiva todas las funciones que requieren la atención del operador y que podrían distraerlo mientras conduce.

Restablecer: restaura la configuración original de seguridad. Al restablecer la configuración de seguridad no se borra ni el PIN de Garmin Lock ni la ubicación de seguridad.

Visualización de información de suscripción de tráfico FM TMC



NOTA: sólo puedes acceder a la configuración del tráfico si la unidad zūmo está conectada a la alimentación externa y a un receptor de tráfico FM TMC.

Toca **Utilidades** > **Configuración** > **Tráfico**. La configuración del tráfico varía según la ubicación que hayas seleccionado como local en la instalación inicial.

Activar tráfico: activa y desactiva el tráfico.

Actual: selecciona el proveedor que vas a usar. Selecciona **Auto** para utilizar el mejor proveedor para la zona o selecciona un proveedor específico para utilizarlo.

Buscar más: busca proveedores de tráfico TMC adicionales. Si estás en un área nueva, toca **Sí** para suprimir la lista de proveedores.

Suscripciones: consulta las suscripciones de tráfico FM y sus fechas de finalización (éstas se muestran en la página principal de configuración del tráfico para los dispositivos norteamericanos).

Añadir (o **Suscripciones > Añadir**): añade una suscripción nueva al servicio de tráfico. Visita www.garmin.com/fmtraffic para comprar una suscripción.

El código de suscripción de tráfico no se puede reutilizar. Es necesario que obtengas un código nuevo cada vez que renueves el servicio. Si posees varios receptores de tráfico FM, tienes que obtener un código nuevo para cada uno de ellos.

Cambio de la configuración de la tecnología Bluetooth

Toca **Utilidades > Configuración > Bluetooth**.

Teléfono o **Audio**: selecciona **Añadir** > **Aceptar** para realizar la vinculación con un dispositivo que disponga de tecnología inalámbrica Bluetooth. Para escuchar música de alta calidad de manera inalámbrica, conéctalo a un auricular Bluetooth. Consulta las [páginas 16–18](#). Selecciona **Cambiar** para realizar la vinculación y conexión a un dispositivo diferente. El código PIN (o clave de acceso) de la unidad zūmo es **1234**.

Suprimir: selecciona el dispositivo que desees desconectar y toca **Sí**.

Borrar: selecciona el dispositivo que desees borrar de la memoria de la unidad zūmo y toca **Sí**.

Bluetooth: activa o desactiva el componente Bluetooth. El icono **Bluetooth**  aparece en la página Menú si el componente Bluetooth está activado. Para evitar la conexión automática de un dispositivo, selecciona **Desactivado**.

Nombre descriptivo: introduce un nombre descriptivo que identifique la unidad zūmo en dispositivos con tecnología Bluetooth. Toca **Hecho**.

Restablecer: restaura la configuración Bluetooth original. Con ello no se borra la información de las vinculaciones.

Cambio de la configuración de los puntos de proximidad

Debes tener cargados puntos de proximidad (como, por ejemplo, puntos de interés personalizados, una base de datos de radares o un archivo TourGuide®) para ajustar la configuración de los puntos de proximidad. Consulta las [páginas 34–35](#).

Toca **Utilidades > Configuración > Puntos de proximidad**.

Alertas de proximidad: toca **Cambiar** para activar o desactivar las alertas cuando te acerques a POI personalizados o radares.

TourGuide: especifica de qué modo desees que se active el audio de TourGuide. Selecciona **Reproducción automática** para oír el recorrido completo tal y como se programó, **Aviso** para que aparezca el icono del altavoz  en el mapa cuando la información sobre el recorrido esté disponible durante el recorrido, o **Desactivado**.

Restablecer: restaura la configuración de los puntos de proximidad original.

Restablecimiento de todos los ajustes

1. Toca **Utilidades** > **Configuración**.
2. Toca **Restablecer**.
3. Toca **Sí**.

Eliminación de los datos del usuario



PRECAUCIÓN: este procedimiento eliminará toda la información introducida por el usuario.

1. Mantén pulsada la esquina inferior derecha de la pantalla de la unidad zūmo mientras la enciendes.
2. Sigue pulsando hasta que aparezca el mensaje.
3. Toca **Sí** para borrar todos los datos del usuario.

Se restaurarán todos los parámetros de configuración originales. Se borrarán todos los elementos que hayas guardado.

Apéndice

Formas de cargar la unidad zūmo

Carga la unidad zūmo durante al menos 4 horas antes de usarla con la alimentación de la batería.

- Utiliza el cable de alimentación para el vehículo.
- Utiliza el soporte para motocicleta.
- Utiliza el cable USB.
- Utiliza un adaptador de CA opcional.
- Utiliza un cargador de batería opcional.

Restablecimiento de la unidad zūmo

Si la unidad zūmo deja de funcionar, apaga la unidad y vuelve a encenderla.

Si de esta forma no se resuelve el problema, mantén pulsado  durante 8 segundos. Enciende la unidad zūmo. La unidad zūmo debería funcionar con normalidad.

Calibración de la pantalla

Si la pantalla táctil no responde correctamente, calíbrala. 1. Toca **Utilidades** > **Configuración** > **Pantalla**.

2. Debajo de Pantalla táctil, toca **Calibrar**.
3. Sigue las instrucciones que se muestran en la pantalla.

Bloqueo de la unidad zūmo

Garmin Lock es un sistema antirrobo que bloquea la unidad zūmo. Cada vez que enciendas la unidad zūmo, introduce el PIN o accede a la ubicación de seguridad.

1. Toca **Utilidades** > **Configuración** > **Seguridad**.
2. Toca el botón que aparece debajo de **Garmin Lock**.
3. Introduce un PIN de 4 dígitos y accede a una ubicación de seguridad.

¿Qué es una ubicación de seguridad?

Selecciona una ubicación a la que vuelvas a menudo como, por ejemplo, tu domicilio, como ubicación de seguridad. Si la unidad zūmo recibe señales de satélite y se encuentra en la ubicación de seguridad, no es necesario introducir el PIN.



NOTA: si olvidas el PIN y la ubicación de seguridad, deberás enviar la unidad zūmo a Garmin para su desbloqueo. También debes enviar un registro del producto o un comprobante de compra válido del mismo.

nüMaps Guarantee™

Para recibir una actualización de mapas gratuita (si está disponible), registra la unidad zūmo en <http://my.garmin.com> en un plazo de 60 días desde la primera detección de satélites mientras conduces con la unidad zūmo. Si te registras por teléfono o después del plazo de 60 días tras la primera detección de satélites mientras conduces con la unidad zūmo, no reunirás los requisitos para obtener una actualización de mapas gratuita. Para obtener más información, visita www.garmin.com/numaps.

Mapas adicionales

Puedes comprar mapas adicionales para la unidad zūmo. Para ver una lista de mapas compatibles con tu unidad zūmo, visita la página de productos zūmo en el sitio Web de Garmin en (www.garmin.com), y haz clic en la ficha **Maps**.

Actualización del software

1. Visita www.garmin.com/products/webupdater y descarga WebUpdater en el ordenador.
2. Conecta la unidad zūmo al ordenador mediante el cable mini-USB.
3. Abre la aplicación WebUpdater y sigue las instrucciones que se muestran en la pantalla.

Después de confirmar que deseas realizar una actualización, WebUpdater descargará la actualización automáticamente y la instalará en la unidad zūmo.

Extras y accesorios opcionales

Para obtener más información sobre accesorios opcionales, visita <http://buy.garmin.com>, www.garmin.com/extras o ponte en contacto con tu distribuidor de Garmin.

Radares

En algunas ubicaciones hay información disponible sobre radares. Visita <http://my.garmin.com> para comprobar su disponibilidad. En estas ubicaciones, la unidad zūmo contiene la ubicación de centenares de radares. La unidad zūmo te avisa cuando te acercas a un radar y puede emitir una advertencia si conduces a una velocidad excesiva. Los datos se actualizan semanalmente como mínimo, para que siempre puedas contar con la información más actualizada.

Puedes comprar una nueva región o ampliar una suscripción existente en cualquier momento. Cada región que compres tiene su propia fecha de finalización.



PRECAUCIÓN: Garmin no es responsable de la exactitud ni de las consecuencias de la utilización de un POI personalizado o una base de datos de radares.

Puntos de interés (POI) personalizados

Utiliza POI Loader para cargar puntos de interés (POI) personalizados en la unidad zūmo. Existen bases de datos de puntos de interés disponibles que ofrecen diversas empresas en Internet. Algunas bases de datos personalizadas contienen información sobre alertas de puntos como, por ejemplo, radares y zonas escolares.

Visita www.garmin.com/extras y haz clic en **POI Loader** para instalar POI Loader en el equipo. Para obtener más información, consulta el archivo de ayuda de POI Loader. Pulsa **F1** para ver el archivo de ayuda.

Para ver tus POI personalizados, toca **Destino > Extras > POI personalizados**. Para modificar la configuración de la alerta de proximidad, toca **Utilidades > Configuración > Puntos de proximidad > Alertas de proximidad**.

Para borrar los puntos de interés personalizados de la unidad zūmo, conecta la unidad al ordenador. Abre la carpeta **Garmin\poi** de la unidad zūmo o de la tarjeta de memoria. Elimina el archivo denominado **poi.gpi**.

TourGuide

TourGuide permite que la unidad zūmo reproduzca recorridos de audio guiados por GPS de otros fabricantes. Estos recorridos de audio pueden indicarte una ruta a seguir mientras te ofrecen datos interesantes sobre ubicaciones históricas a lo largo del trayecto. Para obtener más información, visita www.garmin.com/extras y haz clic en **POI Loader**.

Para ver los archivos de TourGuide, toca **Destino > Extras > POI personalizados**. Para modificar la configuración de TourGuide, toca **Utilidades > Configuración > Puntos de proximidad > TourGuide**.

Guía de viajes Garmin®

Muy similar a una guía de viajes en papel, la Guía de viajes Garmin® proporciona información detallada sobre lugares como, por ejemplo, restaurantes y hoteles. Para adquirir un accesorio, visita <http://buy.garmin.com> o ponte en contacto con tu distribuidor de Garmin.

Para utilizar la guía de viajes, introduce la tarjeta de memoria en la unidad zūmo. Toca **Destino > Extras**. Toca el nombre de tu guía de viajes para verla.

Información de la batería

La unidad zūmo incorpora una batería de ión-litio sustituable por el usuario. Para maximizar la vida útil de la batería, no dejes la unidad zūmo expuesta a la luz del sol y evita exposiciones prolongadas a un calor excesivo.

El icono de la batería  situado en la esquina de la página de menús indica el estado de la batería de la unidad zūmo. Para aumentar la precisión del indicador de batería, descarga completamente la batería y vuelve a cargarla completamente. No desconectes la unidad zūmo hasta que la batería esté totalmente cargada.

Sustitución de la batería en la unidad zūmo

Si necesitas sustituir la batería de la unidad zūmo, utiliza una batería de ión-litio 010-11143-00 de Garmin. Puedes comprar una batería de sustitución en <http://buy.garmin.com>. Ponte en contacto con el departamento local de tratamiento de residuos para obtener información sobre cómo debes desechar correctamente la batería.

Carga de la unidad zūmo

- Utiliza el cable de alimentación para el vehículo.
- Utiliza el soporte para motocicleta.
- Utiliza el cable USB opcional.
- Utiliza un adaptador de CA opcional.



NOTA: la batería no se carga en el soporte para motocicleta mientras la unidad zūmo está apagada

Prolongación de la vida útil de la batería

- Reduce la retroiluminación (**Utilidades > Configuración > Pantalla > Brillo**).

- Desactiva la función Bluetooth, consulta la [página 16](#).
- No dejes la unidad zūmo expuesta a la luz solar directa. Evita la exposición durante periodos largos a temperaturas excesivas.

Cambio del fusible



PRECAUCIÓN: al sustituir un fusible, no pierdas ninguna de las piezas pequeñas y asegúrate de volverlas a colocar en su lugar correcto.

Si la unidad no se carga en el vehículo, puede que tengas que cambiar el fusible que se encuentra en el extremo del adaptador para vehículo.

1. Desatornilla la pieza negra redondeada y quítala.
2. Retira el fusible (cilindro de color plateado y de cristal) y sustitúyelo por un fusible rápido de 3 A.
3. Asegúrate de que el extremo plateado se coloca en la pieza con el extremo negro. Atornilla la pieza con el extremo negro.



Acerca de las señales del satélite GPS

La unidad zūmo debe recibir las señales del satélite GPS (del inglés Global Positioning System, sistema de posicionamiento global) para funcionar. Si te encuentras en interiores, cerca de edificios o de árboles de gran altura o en un parking, puede que la unidad zūmo no reciba las señales de satélite. Dirígete a una zona sin obstrucciones de altura para utilizar la unidad zūmo.

Cuando la unidad zūmo haya adquirido la señal del satélite, las barras de intensidad de la señal de la página de menús serán de color verde . Cuando pierda dichas señales, las barras pasarán a ser de color rojo o transparentes .

Para obtener más información sobre GPS, visita www.garmin.com/aboutGPS.

Montaje en el salpicadero

Utiliza la base para montaje incluida para montar la unidad en el salpicadero y cumplir con determinadas normas estatales.



PRECAUCIÓN: el adhesivo de montaje **permanente** es extremadamente difícil de quitar una vez pegado.

1. Limpia y seca la parte del salpicadero en la que vayas a colocar la base.
2. Retira la lámina del adhesivo de la parte inferior de la base.
3. Coloca la base en el salpicadero.
4. Retira la cubierta de plástico transparente de la parte superior del disco.
5. Coloca el soporte con ventosa en la parte superior del disco. Mueve la palanca hacia abajo (hacia el disco).

Retirada de la unidad zūmo y los soportes

Para retirar la unidad zūmo de la base tanto del soporte con ventosa como del soporte para motocicleta, pulsa el botón en el lateral de la base e inclina la unidad zūmo hacia delante. Coloca el capuchón de goma en la base del soporte para motocicleta.

Para retirar la base del soporte con ventosa, gírala hacia la derecha o hacia la izquierda. Aplica presión hasta que el agujero de la base libere la bola del soporte.



NOTA: para volver a conectar la base al soporte con ventosa es necesario aplicar bastante fuerza. Presiona con firmeza el extremo de la bola en el agujero.

Para retirar la ventosa del parabrisas, tira de la palanca hacia ti. Tira de la pestaña de la ventosa hacia ti.

Cuidados de la unidad zūmo

La unidad zūmo contiene componentes electrónicos sensibles que se pueden dañar de forma permanente si se exponen a vibraciones o golpes excesivos distintos a los normales causados por el uso de una motocicleta o automóvil. Para reducir al máximo la posibilidad de dañar la unidad zūmo, evita que se caiga y no la utilices en entornos en los que se produzcan vibraciones y golpes extremos.

Limpieza de la carcasa

La unidad zūmo está fabricada con materiales de gran calidad y el único mantenimiento que requiere por parte del usuario es su limpieza. Limpia la carcasa externa (sin tocar la pantalla táctil) con un paño humedecido en una solución suave de detergente y, a continuación, sécala. No utilices disolventes ni productos químicos que puedan dañar los componentes plásticos.

Limpieza de la pantalla táctil

Limpia la pantalla táctil con un paño limpio y suave que no suelte pelusa. Utiliza agua, alcohol isopropílico o limpiador para gafas, si es necesario. Vierte el líquido sobre el paño y, a continuación, frota suavemente la pantalla táctil.

Cómo proteger la unidad zūmo

- No guardes la unidad zūmo en lugares en los que pueda quedar expuesta durante períodos prolongados a temperaturas extremas, ya que podrías ocasionarle daños irreversibles.
- Aunque puedes utilizar un lápiz de PDA con la pantalla táctil, no intentes nunca utilizarlo mientras manejas el vehículo. No utilices nunca un objeto duro o afilado sobre la pantalla táctil, ya que ésta se podría dañar.

Evitar robos

- Para evitar robos, retira la unidad y el soporte de la vista cuando no los estés utilizando. Elimina los residuos dejados por la ventosa en el parabrisas.
- No guardes la unidad en la guantera.
- Registra el producto en <http://my.garmin.com>.
- Utiliza la función Garmin Lock. Consulta la [página 33](#).

Declaración de conformidad

Por la presente, Garmin declara que esta unidad zūmo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/CE. Para ver la Declaración de conformidad completa, visite el sitio Web de Garmin correspondiente al producto de Garmin específico: www.garmin.com.

Acuerdo de licencia del software

AL UTILIZAR LA UNIDAD zūmo, EL USUARIO SE COMPROMETE A RESPETAR LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL SIGUIENTE ACUERDO DE LICENCIA DEL SOFTWARE. LEE ESTE ACUERDO ATENTAMENTE.

Garmin te concede una licencia limitada para utilizar el software incluido en este dispositivo (el “Software”) en formato binario ejecutable durante el uso normal del producto. La titularidad, los derechos de propiedad y los derechos de propiedad intelectual del Software seguirán perteneciendo a Garmin.

El usuario reconoce que el Software es propiedad de Garmin y que está protegido por las leyes de propiedad intelectual de Estados Unidos y tratados internacionales de copyright. También reconoce que la estructura,

la organización y el código del Software son secretos comerciales valiosos de Garmin y que el Software en su formato de código fuente es un secreto comercial valioso de Garmin. Por la presente el usuario se compromete a no descompilar, desmontar, modificar, invertir el montaje, utilizar técnicas de ingeniería inversa o reducir a un formato legible para las personas el Software o cualquier parte de éste o a crear cualquier producto derivado a partir del Software. Asimismo, se compromete a no exportar ni reexportar el Software a ningún país que contravenga las leyes estadounidenses de control de las exportaciones.

Especificaciones

Tamaño físico (An. × Al. × Pr):

136 × 83,4 × 24 mm (5,35 × 3,28 × 0,94 pulg.)

Peso: 270 g (6,17 oz)

Pantalla: 4,3 pulg. en diagonal, de 480 × 272 píxeles; pantalla apaisada TFT WQVGA con retroiluminación blanca y pantalla táctil

Funda: resistente al agua conforme al estándar IPx7

Rango de temperaturas de funcionamiento: de -4 °F a 140 °F (de -20 °C a 60 °C)

Rango de temperaturas de carga: de 32 °F a 113 °F (de 0 °C a 45 °C)

Almacenamiento de datos: memoria interna y tarjeta de memoria extraíble opcional. Los datos se almacenan de forma indefinida.

Interfaz de equipo informático: plug-and-play con almacenamiento masivo USB

Clavija para auriculares: de 3,5 mm estándar

Tiempo de carga: aproximadamente 4 horas

Entrada de alimentación: alimentación de CC del vehículo utilizando el cable de alimentación para automóvil y la base o el soporte para motocicleta, o alimentación de CA por medio de un accesorio opcional

Consumo: 10 W máx.

Duración de la batería: de 3 a 7 horas según el uso y la configuración

Tipo de batería: batería de ión-litio extraíble

Receptor GPS: de alta sensibilidad

Tiempos de adquisición*:

En caliente: < 1 seg.

En frío: < 38 seg.

Restablecimiento de fábrica: < 45 seg.

*Tiempo medio de adquisición para un receptor estático a cielo abierto.

Solución de problemas

Problema/Pregunta	Solución/Respuesta
La unidad zūmo no consigue recibir señales del satélite.	Mantén la unidad zūmo fuera de cualquier aparcamiento y lejos de edificios y árboles altos. Permanece parado durante varios minutos.
La ventosa no se queda fija al parabrisas.	Limpia el soporte de ventosa y el parabrisas con alcohol de frotar. Sécalos con un paño seco y limpio. Realiza el montaje de la ventosa como se describe en la página 2 .
La unidad zūmo no se carga en el vehículo.	Comprueba el fusible del cable de alimentación del vehículo. Asegúrate de que el vehículo está en marcha y hay suministro de alimentación a la salida de alimentación. La unidad zūmo sólo puede cargarse entre 32 °F y 113 °F (entre 0 °C y 45 °C). Si se expone la unidad zūmo a la luz solar directa o a un entorno cálido, no podrá cargarse.
¿Cómo se borran todos los datos de usuario?	Mantén el dedo sobre la esquina inferior derecha de la pantalla de la unidad zūmo mientras se enciende. Sigue pulsando hasta que aparezca el mensaje. Toca Si para borrar todos los datos del usuario.
La unidad zūmo está bloqueada.	Si la pantalla de la unidad zūmo deja de funcionar, apágala y vuelve a encenderla. Si de esta forma no se resuelve el problema, mantén pulsado el botón de encendido durante 8 segundos. Enciende la unidad zūmo. La unidad zūmo debería funcionar con normalidad.
La pantalla táctil no responde correctamente cuando la toco.	Apaga la unidad zūmo. Mantén el dedo pulsado sobre la pantalla y, a continuación, mantén pulsado el botón de encendido . Mantenlo pulsado hasta que aparezca la pantalla de calibración. Sigue las instrucciones que se muestran en la pantalla.
El indicador de batería no parece preciso.	Descarga completamente la batería de la unidad y, a continuación, vuelve a cargarla por completo (sin interrumpir el ciclo de carga).
No puedo conectar el teléfono a la unidad zūmo.	Toca Utilidades > Configuración > Bluetooth . Comprueba que el campo Bluetooth está ajustado en Activado . Asegúrate de que el teléfono está encendido y a menos de 10 metros (unos 33 pies) de la unidad zūmo. Visita www.garmin.com/bluetooth para obtener más ayuda.

Problema/Pregunta	Solución/Respuesta
¿Cómo puedo saber si la unidad zūmo está en modo de almacenamiento masivo USB?	Cuando la unidad zūmo esté en este modo, aparecerá una imagen de una unidad zūmo conectada a un equipo. Además, aparecerán dos nuevas unidades de disco extraíble en Mi PC .
El ordenador nunca detecta que hay una unidad zūmo conectada.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Desconecta el cable USB del ordenador. 2. Apaga la unidad zūmo. 3. Enchufa el cable USB al equipo y a la unidad zūmo. La unidad zūmo se debe encender automáticamente y activar el modo de almacenamiento masivo USB.
No encuentro ninguna unidad extraíble en la lista de unidades.	Si tienes varias unidades de red asignadas en el equipo, puede que Windows tenga problemas para asignar letras de unidad a las unidades de la unidad zūmo. Consulta el archivo de ayuda del sistema operativo para obtener más información sobre cómo asignar letras de unidades.
No puedo obtener información del tráfico.	<p>Comprueba que te encuentras en una zona con cobertura. Debes estar en una zona con cobertura para obtener información de tráfico para esa zona.</p> <p>Comprueba que el receptor de tráfico FM TMC esté conectado al conector de alimentación de la base y a una salida de corriente de tu vehículo.</p>
¿Cómo puedo buscar restaurantes cerca del hotel en el que me hospedaré en el futuro?	<ol style="list-style-type: none"> 1. Toca Destino > Próximo a > Una ciudad distinta (e introduce tu destino de vacaciones). 2. Localiza el hotel y toca Ir. 3. Toca Menú > Destino > Próximo a > Mi destino. 4. Busca un restaurante. En primer lugar, se muestran los restaurantes cercanos a tu destino.
¿Cómo puedo encontrar el coche en un aparcamiento?	Toca Destino > Favoritos > Posición más reciente > Ir . Ya puedes dirigirte a tu coche.

Índice

Symbols

¿Dónde estoy? 24

A

accesorios 34, 35

actualizar

mapas 34

software 33, 34

agenda telefónica 17

alertas

proximidad 31

radares 34

anuncios 27

archivos 23

borrar 23

gestionar 23

tipos admitidos 23

transferir 23

archivos de música MP3

cargar 23

reproducir 21

auriculares 21

auriculares inalámbricos 21

Ayuda 24

ayuda en caso de emergencia 24

Ayuda en la unidad 24

B

base 2

base de datos de radares 34

base de datos de zonas escolares 35

batería de ión-litio 35, 39

bloquear la unidad zūmo 33

borrar

archivos 23

carácter 9

Favoritos 10, 11

lista de búsquedas recientes 9

POI personalizados 35

registro de trayecto 25

ruta 11

todos los datos del usuario 32

botón de encendido 1

brillo 29

brújula 15

buscar lugares 6

cerca de otra ubicación 8

dirección 8

elemento en el mapa 11

lugares guardados (Favoritos) 10

Opciones de la página Ir 8

por código postal 8

por nombre 9

selecciones recientes 9

usar fotos 10–11

buzón de voz 17

C

calculadora 27

caracteres diacríticos 9

cargar archivos en la unidad zūmo 23

cargar la unidad zūmo 33, 36, 40

Casa

número de teléfono 18

ubicación 9

clavija para auriculares 39

código postal 8

color de fondo 29

conexión al ordenador 23

configuración

restaurar 32

configuración de la hora 29

configuración de la pantalla 29

configuración del sistema 28

configuración de seguridad 30

contactar con Garmin i

contornos del mapa 12

convertir

moneda 27

unidades 27

coordenadas 12

cuidados de la unidad zūmo 37

D

datos de usuario, borrar 32

Declaración de conformidad 38

Destino 8–12

desvío 7

diccionarios bilingües 26

disco para el salpicadero 37

E

escribir el nombre 9

especificaciones 39

establecer la ubicación 11

evitar

robos 38

tipos de carretera 29

tráfico 19

extras 10, 34, 35

F

Favoritos 10

editar 10

fotos Panoramio 10

guardar 10

formato de lista de reproducción M3U

22

fuera de carretera, ruta 11, 28

función antirrobo 30, 33

funciones telefónicas de manos libres

16–18

fusible, cambiar 36

G

Garmin Lock 30, 33

geocaching 12

GPS

acerca de GPS 36

activar/desactivar 28

guardar

lugares encontrados 10

ubicación actual 10, 11, 24

guardar la unidad zūmo 38

Guía de idiomas 26

Guía de viajes 34, 35

H

hora mundial 26

huso horario 29

I

icono de límite de velocidad 7, 13

icono de posición 30

icono de vehículo 13, 30

ID de unidad 28

idioma de la voz 29

idioma del texto 29

imágenes 24

imágenes Panoramio 10

Indicación de carriles 14

indicaciones de conducción 13

indicaciones giro a giro 13

información de la batería 35

información del trayecto, poner a cero
15

Ir a casa 9

K

kilómetros 28

L

libros 22

libros de Audible 22

lista de reproducción 21

crear 22

desde el ordenador 22

editar 22

guardar actual 22

reproducir 22

llamada entrante 17

llamar

casa 18

colgar 17

desde la página Ir 8

historial 18

responder 17

silenciar 17

M

mapa

actualizar 34

adicional 34

botón Información de mapa 30

buscar 11

habilitar mapas detallados 30

mover 11

nivel de detalle 30

personalizar 30

ver 30

versión 30

zoom 11

mapa digital con elevaciones 12

mapas adicionales 34

mapas detallados 30

MapSource 34

marcación por voz 18

marcadores 22

medidas, convertir 27

micrófono 1

millas 28

Mis datos 24

modo de uso 5, 28

modo seguro 30

moneda, convertir 27

montar

en el salpicadero 37

en la motocicleta 3–5

retirar del soporte 37

MSN Direct 19

música 21

myGarmin i

N

navegación

configuración 28

modo 28

navegación por fotos 10–11

nüMaps Guarantee 34

número de serie 1

O

Opciones de la página Ir 8

P

página Lista de giros 13

página Procesador de trayecto 14

página Siguiente giro 13

pantalla

brillo 29

capturas de pantalla 29

pantalla táctil

calibrar 33

configuración 29

limpiar 38

personalizar la unidad zūmo 28–32

PIN

Bluetooth 31

Garmin Lock 33

POI personalizados 35

poner a cero

datos del trayecto 15

velocidad máxima 15

posición más reciente 41

punto de vía, añadir 7

R

ranura para tarjeta SD 1

receptor de tráfico
 antena 2

registrar 38

registros de trayecto 24, 30
 borrar 25
 compartir 25
 editar 25
 guardar 25
 mostrar en el mapa 25
 ver 25

reproductor multimedia 21–22

retirar el soporte 37

rutas
 añadir una parada 7
 desvío 7
 editar 11
 fuera de carretera 28
 importar 24
 personalizar 11–12
 seguir 7
 simular 28

S

salida, audio 7
 clavija para auriculares 39

seguimiento de combustible 15

señales de satélite 36

silenciar

 audio 7
 llamada telefónica 17

simular una ruta 28

software
 actualizar 34
 acuerdo de licencia 38
 versión 28

T

tarjeta SD 23, 39

teclado 9
 disposición 28
 modo de idioma 9, 29

teclado en pantalla 9

teclado QWERTY 28

tecnología Bluetooth 16–18
 auriculares 21
 configuración 31
 eliminar un teléfono 31
 vincular con un teléfono 16, 31

tipos de archivos admitidos 23

TourGuide 31, 35

traducir palabras 26

tráfico 19–20
 añadir suscripciones de tráfico 30
 incidentes 19

transferir archivos 23

U

ubicación actual, guardar 10

ubicación de seguridad 33

unidades, convertir 27

USB 23
 expulsar 23
 modo de almacenamiento masivo 23

Utilidades 24–27

V

velocidad máxima, poner a cero 15

ventosa 2

versión de audio 28

vincular un teléfono móvil 16, 17

vista del mapa en 2D 12, 30

vista del mapa en 3D 12, 30

vista mundial 12

volumen 7

W

WebUpdater 34

Z

zona de búsqueda 8

zoom 11

Para obtener las últimas actualizaciones gratuitas del software (excluyendo la cartografía) a lo largo de la vida de los productos Garmin que hayas adquirido, visita el sitio Web de Garmin en www.garmin.com.



© 2009 Garmin Ltd. o sus subsidiarias

Garmin International, Inc.
1200 East 151st Street, Olathe, Kansas 66062, EE. UU.

Garmin (Europe) Ltd.
Liberty House, Hounsdown Business Park, Southampton, Hampshire, SO40 9LR Reino Unido

Garmin Corporation
No. 68, Jangshu 2nd Road, Sijhih, Taipei County, Taiwán

www.garmin.com